

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 83 (1996)  
**Heft:** 11: Wessen Architektur? = A qui l'architecture? = Whose architecture?

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 2 Editorial

Wessen Architektur?  
A qui l'architecture?  
Whose Architecture?

## 6 Interaktive Stadträume Espaces urbains interactifs Interactive Cityspaces

Architekten: West 8, Rotterdam

## 16 Ein Campus für alle Un campus pour tous A Campus for Everyone

La Longeraie, Morges:  
Bildungs-, Kultur- und Freizeitzentrum  
Architekt: Miroslav Šik

## 24 Gerhard Ullmann Bauen am Potsdamer Platz als Schauspiel La construction sur la Place de Potsdam devenue spectacle Building at Potsdamer Platz as Theatre

Die Info Box am Potsdamer Platz, Berlin

## 30 André Bideau Die Weichen falsch gestellt Sur la mauvaise voie On the Wrong Track

Zur Bahnhofserweiterung in Zürich

## 36 Andrin Schweizer, Oliver J. Domeisen Walt's Traum: There's no place like home. Le rêve de Walt: There's no place like home. Walt's Dream: There's no place like home.

Celebration – eine neue Stadt in Florida

## Esplanade

## 45 Paolo Fumagalli Der unabhängige Architekt L'indépendance de l'architecte

## Forum

## 49 Schichten, Scheiben, Platten Haus Juchli-Steinger, Gross- wangen, Luzern, 1994–1996 Architekt: Thomas Lussi, Luzern

## 52 Einkehr Umnutzung einer Pfrundscheune zum Begräbnisraum, Meiringen Architekten: Hanspeter Bysaeth + Aloys Linke, Meiringen

## 54 Rahel Hartmann Einsame Zwiesprache Moschee, Rom, 1975–1995 Architekt: Paolo Portoghesi, Rom

## 56 Gerhard Ullmann Der gefesselte Torso

## 58 Übrigens...

## 62 Ausstellungskalender, Ar- chitekturmuseen, Ausstellung, Expo 2001, Preise, Vorträge, Wettbewerb, Buchbesprechung, Galerien, Neue und ent- schiedene Wettbewerbe, Wettbewerbskalender, Firmen- nachrichten

## Werk-Material

- ABC Kartenverlag, Produktions-  
gebäude, Schönbühl BE
- Verwaltungsgebäude  
Biella Neher AG, Brugg BE

Herausgeber Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Telefon 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32  
Verbände Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses,  
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten / Association Suisse des architectes d'intérieur  
Geschäftsleitung Willi E. Christen, Gilbert Pfau  
Redaktion Ernst Hubeli, Christoph Luchsinger  
Redaktionsassistentin Dr. Christa Zeller  
Redaktionelle Mitarbeit André Bideau  
Titelblatt und Layout Aldo Clerici  
Abonnementsverwaltung Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St.Gallen, Tel. 071/272 73 47  
Inseratenverwaltung Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich, Tel. 01/362 95 66, Fax 01/362 70 32